

Domov>Vaše pravice>Žrtve kaznivih dejanj>Pravice žrtv – po državah

Pravice žrtv – po državah

Češka

Kot **oškodovanec** (*poškozený*, pojem, ki se uporablja v zakonu o kazenskem postopku (*trestní řád*) za žrtve kaznivega dejanja) boste obravnavani, če ste utrpeli škodo, ki nastane zaradi dejanja, ki ga kazenski zakonik (*trestní zákon*) določa za kaznivo dejanje. Nastala škoda je lahko različna, na primer v obliki poškodovanja ali kraje določenega predmeta. Kot oškodovanec uživate določene pravice pred sodnim postopkom, med njim ali po koncu sodnega postopka. Na Češkem se kazenski postopek začne s preverjanjem dejstev in preiskavo. V tej fazi postopka zadevo obravnava policija pod nadzorom tožilstva. Če so v tej fazi postopka zbrani zadostni dokazi o tem, da je prišlo do storitve kaznivega dejanja in da je to kaznivo dejanje storila določena oseba, tožilec sprejme odločitev o vložitvi obtožnice in postopek se nadaljuje pred sodiščem. V sodni fazi kazenskega postopka sodišče pretehta dokaze in na njihovi podlagi ugotovi, če je obtoženec kriv kaznivega dejanja ali ne. Če sodišče ugotovi, da je obtoženec storil kaznivo dejanje, mu izreče kazen. V nasprotnem primeru je obtoženec oproščen. Kazenski postopek se lahko nadaljuje s pravnimi sredstvi pred sodiščem višje stopnje, če je bil vložen premoženjskopravni zahtevek. Kot oškodovanec lahko v kateri koli fazi postopka vstopite vanj.

Za informacije, ki jih potrebujete, kliknite na spodnje povezave

1 - Moje pravice kot žrtve kaznivega dejanja

2 - Prijava kaznivega dejanja in moje pravice med preiskovanjem kaznivega dejanja ali med sojenjem

3 - Moje pravice po sojenju

4 - Nadomestilo

5 - Moje pravice do podpore in pomoči

Zadnja posodobitev: 16/09/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

1 - Moje pravice kot žrtve kaznivega dejanja

Katere informacije bom pridobil od organov (tj. policija, državni tožilec) po tistem, ko je bilo kaznivo dejanje storjeno, vendar preden ga prijavim?

Od prvega stika s policijo boste prejeli informacije, na podlagi katerih boste lahko ustrezno uveljavljali svoje pravice. Tako boste prejeli informacije o: organu, pri katerem lahko vložite prijavo, in njegove kontaktne podatke;

tem, na koga se lahko obrnete s prošnjo za strokovno pomoč in pod katerimi pogoji je strokovna pomoč brezplačna; prav tako boste prejeli kontaktne podatke strokovnjakov, ki tako pomoč zagotavljajo;

pogojih, pod katerimi ste upravičeni do ukrepov za zagotavljanje vaše varnosti;

tem, kje dobiti več informacij o zadevi, v kateri ste žrtev;

fazah kazenskega postopka in vaši vlogi v njem;

organu, pri katerem lahko zahtevate več informacij, in njegove kontaktne podatke;

pogojih, pod katerimi ste upravičeni do finančne pomoči;

najbližjih zatočiščih, centrih za posredovanje ali drugih podobnih ustanovah, na katere se lahko obrnete;

najbližjem ponudniku zdravstvenih storitev, na katerega se lahko obrnete;

tem, kako zahtevati odškodnino, če je vaše pravice kršil javni organ;

ukrepih, ki jih lahko zahtevate za zaščito svojih interesov, če prebivate v drugi državi članici EU;

drugih pravicah, ki jih imate na podlagi zakona o žrtvah kaznivih dejanj.

Ne živim v državi EU, v kateri je bilo kaznivo dejanje storjeno (državljeni EU in nedržavljeni EU). Kako so zaščitene moje pravice?

Zagotovljene so vam enake pravice kot državljanom Češke in osebam, ki prebivajo na Češkem. Če izjavite, da ne govorite češko, boste informacije o vaših pravicah dobili v jeziku, ki ga razumete, ali v uradnem jeziku države, katere državljan ste.

Če prijavim kaznivo dejanje, katere informacije bom prejel?

Če vložite prijavo na policiji, morate prejeti vse informacije, ki morajo biti zagotovljene ob prvem stiku s policijo, kot so navedene zgoraj.

Če vložite prijavo pri državnem tožilcu, morate vedno prejeti informacije o:

tem, kje lahko zahtevate strokovno pomoč in pod katerimi pogoji je ta brezplačna; prejeli boste tudi kontaktne podatke strokovnjakov, ki tako pomoč zagotavljajo;

pogojih, pod katerimi ste upravičeni do ukrepov za zagotavljanje vaše varnosti;

tem, kje dobiti več informacij o zadevi, v kateri ste žrtev.

Ali sem upravičen do brezplačnega tolmačenja ali prevajanja (ko se obnem na policijo ali druge organe ali med preiskavo in sojenjem)?

Če ne govorite češko, lahko pri stikih z organi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj uporabljate svoj materni jezik ali jezik, za katerega ste navedli, da ga govorite.

Če je mogoče, vam bo na vašo zahtevo izročen prevod pravnomočne odločbe, s katero se postopek zaključí. Na vašo obrazloženo zahtevo se vam lahko zagotovi tudi prevod drugih dokumentov, če je to potrebno za uveljavljanje vaših pravic v postopku.

Kako organi zagotavljajo, da jih bom razumel in da me bodo oni razumeli (če sem otrok ali invalid)?

Organi morajo žrtve obveščati na razumljiv način ter pri tem upoštevati njihovo starost, intelektualno zrelost in sposobnost izražanja volje, pismenost in zdravje, vključno z njihovim psihološkim stanjem. Če je mogoče, mora razgovore z otroki in invalidi opravljati oseba, ki je za to posebej usposobljena.

Službe za podporo žrtvam

Kdo zagotavlja podporo žrtvam?

Podporo žrtvam zagotavlja več skupin subjektov. Med njimi so državni centri službe za probacijo in mediacijo ter zasebni subjekti, ki jih ministrstvo za pravosodje pooblasti za zagotavljanje pravnih informacij in/ali izvajanje restorativnih programov, in subjekti, ki so na podlagi zakona o socialnih storitvah

pooblaščenici za zagotavljanje storitev psihološkega in socialnega svetovanja. Pravno pomoč žrtvam zagotavljajo tudi nekateri odvetniki. Navedeni subjekti so vpisani v register ponudnikov pomoči žrtvam, ki ga vodi ministrstvo za pravosodje in je dostopen z njegovega spletišča na spletnem naslovu: <https://www.justice.cz/>.

Ali me bo policija samodejno usmerila na službe za podporo žrtvam?

Da, ob prvem stiku s policijo boste samodejno obveščeni o podpori žrtvam. Prejeli boste kontaktne podatke organov, ki zagotavljajo pomoč.

Kako je zaščiten moja zasebnost?

Na splošno velja, da organi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj ne smejo objavljati informacij, ki niso neposredno povezane s kaznivim dejanjem. V predkazenskem postopku se ne smejo razkrivati informacije, na podlagi katerih bi bila lahko razkrita vaša identiteta. Posebej je zaščiten zasebnost oseb, mlajših od 18 let. Na vašo zahtevo se informacije o vašem zasebnem življenju (naslovu prebivališča in naslovu za dostavo, kraju dela ali poslovanja ter o vašem zasebnem, družinskem in premoženjskem stanju) hranijo tako, da imajo do njih dostop le organi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj, policisti in uradniki službe za probacijo in mediacijo, ki sodelujejo pri zadevi. Na voljo se lahko dajo le, če je to potrebno za doseganje namena kazenskega postopka ali da lahko oseba, zoper katero poteka kazenski postopek, ustrezno uveljavlja svojo pravico do obrambe.

Ali moram pred uporabo podpore žrtvam kaznivo dejanje prijaviti?

Ne, strokovna pomoč je na voljo še pred začetkom kazenskega postopka. Prejmete jo lahko še pred prijavo kaznivega dejanja, če je to potrebno in če je pomoč hitra.

Moja osebna zaščita, če sem v nevarnosti

Katere vrste zaščite so na voljo?

Za zaščito žrtev je več možnosti.

Policija vam lahko zagotovi kratkotrajno zaščito, če vam grozi telesna poškodba ali druga resna grožnja. To lahko zajema osebno zaščito, spremembo bivališča ali svetovalne in preprečevalne dejavnosti. Policija lahko obtoženemu tudi odredi, naj za deset dni zapusti gospodinjstvo, ki si ga deli z vami, in se mu ne približuje, če obstaja nevarnost napada na vaše življenje ali zdravje.

Če je varnost žrtev ogrožena, policist izvede dejanja ali sprejme ukrepe za zagotovitev varnosti žrtve. Uradniki službe za prestajanje kazni zapora, vojaške policije in občinske policije imajo enake obveznosti.

V resnejših primerih ste pod nekaterimi pogoji upravičeni do posebne zaščite, ki se zagotavlja pričam in drugim osebam, ki bi jim verjetno lahko grozila telesna poškodba ali druga resna grožnja, povezana s kazenskim postopkom. Taka zaščita zajema osebno zaščito, spremembo bivališča in pomoč pri socialnem vključevanju v novo okolje, zakritje prave identitete itd. To je zelo resen ukrep, ki bi ga bilo treba uporabiti le, kadar je to nujno potrebno. Sodišča in državni tožilci zagotavljajo zaščito v obliki preventivnih ukrepov v kazenskem postopku, na primer s prepovedjo obtožencu, da vzpostavlja stik z žrtvijo, ali prepovedjo vstopa v skupno gospodinjstvo, v katerem živi žrtev. Podobne preventivne ukrepe lahko sprejme tudi sodišče v civilnem postopku. Če je treba obtoženca pridržati zaradi zaščite vas kot žrtev ali oškodovanca, ga je mogoče pridržati, če obstaja utemeljen sum, da bo ponovil, dokončal ali storil kaznivo dejanje, ki ga je pripravljali ali s katerim je grozil.

Poleg tega imate pravico zahtevati, da se v kazenskem postopku sprejmejo ukrepi za preprečevanje vaših stikov z domnevnim storilcem.

Če tako zahtevate, imate pravico prejeti informacije o odpustu ali pobegu obdolženca iz pridržanja, zapora ali centra za varnostno pridržanje ter druge podobne informacije.

Pod nekaterimi pogoji lahko kot priča pričate z zakrito identiteto.

Pravosodni organ lahko za vašo zaščito izda tudi evropsko odredbo o zaščiti.

Kdo mi lahko zagotovi zaščito?

Zaščito zagotavljajo zgoraj navedeni organi, zlasti policija in sodišča na podlagi svojih odločitev.

Ali bo izvedena ocena moje zadeve, če obstaja tveganje, da mi bo storilec kaznivega dejanja povzročil nadaljnjo škodo?

Organi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj vedno ocenijo okoliščine. Če se izkaže, da obstaja kakršna koli nevarnost, sprejmejo potrebne ukrepe.

Ali bo izvedena ocena moje zadeve, da se ugotovi, ali obstaja tveganje, da mi bo kazenskoopravni sistem povzročil nadaljnjo škodo (med preiskavo in sojenjem)?

Organi za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj morajo vedno ravnati tako, da se prepreči nadaljnja škoda žrtvi kot posledica kaznivega dejanja ali sekundarna škoda.

Če je organ za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj kršil vaše pravice ali če jih niste mogli v celoti uveljavljati, imate pravico zahtevati povračilo škode. Predvsem imate pravico zahtevati pregled ravnanja policijskega organa ali tožiti za odškodnino za škodo oziroma za razumno nadomestilo za nematerialno škodo, ki jo je med izvajanjem pooblastil povzročil javni organ.

Kakšna zaščita je na voljo za posebno ranljive žrtve?

Posebno ranljive žrtve so otroci, starejši ali invalidi in žrtve nekaterih kaznivih dejanj, kot so trgovina z ljudmi, teroristični napadi, spolna kazniva dejanja zoper človekovo dostojanstvo ali nekatera nasilna kazniva dejanja. Posebno ranljive žrtve lahko seveda izkoristijo vse zgoraj navedene možnosti zaščite, pogosto pa velja, da mora pristojni organ načeloma odobriti prošnjo posebno ranljive žrtve. Obseg pravic posebno ranljivih žrtev je na splošno širši; to pa se ne nanaša neposredno na zaščito žrtev, ki je odvisna bolj od tega, ali žrtvi grozi nevarnost telesne poškodbe ali drugo resno tveganje.

Sem mladoletna oseba – ali imam posebne pravice?

Da, kot otrok (oseba, mlajša od 18 let) ste posebno ranljiva žrtev in imate posebne pravice. Med njimi so pravica do brezplačne pravne pomoči v kazenskem postopku, pravica, da razgovore vodi usposobljena oseba na posebno obziren način, omejitev ponavljanja razgovorov ali pravica preprečiti neposreden vizualni stik s storilcem ter omejitev izjem, ki se nanašajo na nekatere druge pravice, ki jih imajo vse žrtve.

Moj družinski član je umrl zaradi kaznivega dejanja – kakšne so moje pravice?

Če ste utrpeli škodo zaradi smrti družinskega člana zaradi kaznivega dejanja, se šteje za žrtev in vam pripadajo pravice, ki jih imajo žrtve.

Moj družinski član je bil žrtev kaznivega dejanja – kakšne so moje pravice?

V tem primeru se sami ne štejejo za žrtev. Lahko pa na žrtvino željo postanete njen zaupnik. Žrtev ima pravico, da jo med kazenskim postopkom in pojasnjevanjem spremlja zaupnik, ki ga je mogoče izločiti le v izjemnih primerih.

Ali mi je zagotovljen dostop do mediacije? Pod katerimi pogoji? Ali bom med mediacijo na varnem?

Da. Mediacijo zagotavlja služba za probacijo in mediacijo, ki je eden od ponudnikov pomoči žrtvam. Mediacija je brezplačna in temelji na soglasju obeh strani, torej žrtve in storilca. Izvaja jo strokovnjak za reševanje sporov, ki do obeh strani pristopa prijazno in nepristransko ter pomaga iskati rešitev. Služba za probacijo in mediacijo je enota državne organizacije, katere cilj je med drugim z mediacijo poiskati učinkovito in družbeno koristno rešitev sporov, povezanih s kaznivimi dejanji; služba kot taka žrtvi zagotavlja varnost med mediacijskimi pogajanji.

Kje lahko najdem zakonodajo, ki določa moje pravice?

Glavne določbe vsebuje zakon št. 45/2013 o žrtvah kaznivih dejanj. Vpogled v zbirko zakonov je mogoč vsak delovni dan pri katerem koli občinskem ali regionalnem organu (vključno z mestno hišo v Pragi). Kot ostala zakonodaja je tudi ta zakon na voljo na spletu, na primer  na portalu javne uprave ali spletišču ministrstva za notranje zadeve.

Zadnja posodobitev: 16/09/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

2 - Prijava kaznivega dejanja in moje pravice med preiskovanjem kaznivega dejanja ali med sojenjem

Kako lahko prijavim kaznivo dejanje?

Kaznivo dejanje lahko prijavite pri katerem koli policijskem organu ali državnem tožilstvu pisno, ustno v poročilu ali v elektronski obliki. V okviru prijave kaznivega dejanja morate izkazati, kateri so dokazi, da je bilo kaznivo dejanje storjeno.

Kako lahko ugotovim, v kateri fazi je moja zadeva?

Če to zahtevate v prijavi kaznivega dejanja, vas mora pristojni organ v enem mesecu od prijave obvestiti o sprejetih ukrepih. Kot žrtev ste načeloma oškodovanec in imate kot tak pravico do vpogleda v spis. Prosite lahko tudi za informacije o stanju postopka. Te informacije vam mora zagotoviti pristojni organ; to ne velja, če bi take informacije lahko škodile namenu kazenskega postopka.

Ali sem upravičen do pravne pomoči (med preiskavo ali sojenjem)? Pod katerimi pogoji?

Da. Pravno pomoč lahko prejmete že pred začetkom kazenskega postopka, med postopkom in po njegovem zaključku. Pravno pomoč zagotavljajo odvetniki. Brezplačno pravno pomoč lahko v kazenskem postopku prejmejo zlasti ranljive žrtve. Poleg tega se lahko pravna pomoč zagotovi brezplačno ali po nižji ceni žrtvi, ki je utrpela hudo škodo zaradi naklepne kaznivega dejanja, ali preživeli osebi žrtve, ki je umrla zaradi kaznivega dejanja, pri čemer morajo te osebe dokazati, da nimajo dovolj sredstev. Druge žrtve imajo pravico do pravne pomoči proti plačilu.

Ali lahko zahtevam povračilo stroškov (za udeležbo v preiskavi/na sojenju)? Pod katerimi pogoji?

Če ste v kazenskem postopku oškodovanec in zahtevate odškodnino za škodo ali nepremoženjsko škodo ali povračilo zaradi neupravičene obogatitve ter je vašemu zahtevku vsaj delno ugodeno, vam mora obsojena oseba povrniti stroške, ki ste jih imeli z razumnim uveljavljanjem tega zahtevka v postopku. Če vložite predlog za takšno nadomestilo, mu lahko sodišče še vedno ugodi, tudi če je bil vaš zahtevek neuspešen.

Če ste priča, ste upravičeni do nadomestila za priče. To nadomestilo morate zahtevati v treh dneh po razgovoru.

Ali se lahko pritožim, če je moja zadeva zaključena še pred začetkom sodnega postopka?

Temu lahko nasprotujete z vložitvijo pritožbe. Pritožba je pravno sredstvo zoper odločitve policijskega organa in nekatere odločitve državnega tožilca v predkazenskem postopku, ki so v obliki sklepa. Tako lahko kot oškodovanec na primer nasprotujete sklepu o ustavitvi postopka in sklepu o ustavitvi pregona.

Ali sem lahko vključen v sodni postopek?

Da. Kot oškodovanec boste obveščeni o tem, kdaj bo potekal postopek pred sodiščem.

Kakšna je moja uradna vloga v sodnem postopku? Na primer, ali sem lahko oziroma ali lahko izberem, da sem: žrtev, priča, civilna stranka ali zasebni tožilec?

Češki pravni red razlikuje med izrazom „žrtev“ in izrazom „oskodovanec“. Oškodovanec je ena od strank v kazenskem postopku. Izraz načeloma zajema vse žrtve, razen tistih, ki so žrtve zaradi družinskega razmerja z osebo, ki je umrla zaradi kaznivega dejanja.

Zato boste v češkem sodnem sistemu žrtev in oškodovanec (in zato stranka v kazenskem postopku; to v zgoraj navedenem primeru ne velja) – kot žrtev lahko zahtevate odškodnino za škodo, nepremoženjsko škodo ali neupravičeno obogatitev. Načeloma boste tudi priča. V češkem pravnem redu zasebni pravni ukrepi ne obstajajo, zato ne morete biti zasebni tožilec.

Kakšne so moje pravice in obveznosti v tej vlogi?

Pravice žrtev so urejene predvsem v zakonu o žrtvah kaznivih dejanj, opisane pa so v drugih odgovorih.

Oškodovanec ima številne pravice v skladu z  zakonom št. 141/1961, tj. zakonikom o kazenskem postopku, vključno z možnostjo, da zahteva odškodnino za škodo in nepremoženjsko škodo, povzročeno s kaznivim dejanjem, ali povračilo zaradi neupravičene obogatitve, ali možnostjo, da se pritoži zoper izrek odločbe o odškodnini za škodo ali nepremoženjsko škodo ali povračilo zaradi neupravičene obogatitve. Oškodovanec ima tudi pravico do predložitve predlogov za dodatne dokaze, vpogleda v spise, udeležbe na sodni obravnavi, udeležbe na javni seji o pritožbah, izražanja mnenja o zadevi pred koncem postopka, sodelovanja pri pogajanjih glede sporazuma o krivdi in kazni ter udeležbe na javni seji o njegovi odobritvi, pravico, da ga zastopa zastopnik, ter pravico do vložitve pritožb in vlog v posebnih primerih.

Ali lahko med sojenjem podam izjavo ali predlagam dokaze? Pod katerimi pogoji? Pod katerimi pogoji?

Da, izjavo o vplivu kaznivega dejanja na vaše življenje lahko podate v kateri koli fazi kazenskega postopka, tako ustno kot pisno. Kot žrtev, tj. kot ena od strank v postopku, lahko iščete, predstavite in predlagate dokaze.

Katere informacije bom prejel med sojenjem?

Na vašo zahtevo boste prejeli informacije:

- o tem, da se kazenski postopek ni začel;
 - o stanju kazenskega postopka;
 - o kvalifikaciji dejanja, katerega je oseba obtožena;
 - o času in kraju javne obravnave zadeve pred sodiščem;
- prejeli pa boste tudi končno odločitev o zaključku postopka.

Ali bom lahko imel dostop do sodnih spisov?

Da, kot oškodovanec imate pravico do vpogleda v spis. V predkazenskem postopku pa vam lahko državni tožilec ali policijski organ to pravico zaradi resnih razlogov odreče.

Zadnja posodobitev: 16/09/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

3 - Moje pravice po sojenju

Ali se lahko zoper odločitev pritožim?

Da, vendar se lahko kot žrtev pritožite samo zoper izrek odločitve o odškodnini zaradi škode, nepremoženjske škode ali povračila neupravičene obogatitve.

Kakšne so moje pravice po obsodbi?

Glej druge odgovore.

Ali sem upravičen do podpore ali zaščite po končanem postopku? Za koliko časa?

Podpora (strokovna pomoč) se lahko zagotavlja tudi po koncu sodnega postopka, in sicer za čas, ki je potreben, da se doseže njen namen. Posebna zaščita (navedena zgoraj) lahko pogosto pomeni trajno spremembo načina življenja in se zato po svoji naravi zagotavlja tudi po koncu kazenskega postopka.

Katere informacije bom prejel, če bo storilec obsojen?

Na vašo zahtevo boste prejeli končno odločitev, ki vsebuje informacije o kazni in njeni obliki. Če zahtevate odškodnino zaradi škode, nepremoženjske škode ali neupravičene obogatitve, vam bo sodba vedno vročena.

Poleg tega vam bo zavod za prestajanje kazni zapora ali ustanova za pridržanje oziroma zdravljenje in varstvo na vašo zahtevo dala določene dodatne informacije, zlasti o:

izpustitvi ali pobegu obsojenca iz zapora, pridržanja ali iz ustanove za zdravljenje in varstvo;

odpustu prestajanja zaporne kazni;

izročitvi obsojenca tuji državi ali njegovi premestitvi v državo članico EU.

Če je bil obtoženec izpuščen ali je pobegnil in ste kot priča v nevarnosti, morajo pristojni organi takoj obvestiti policijo, ki bo sprejela potrebne ukrepe za zagotovitev vaše varnosti in vas o tem obvestila.

Ali mi bo sporočeno, če bo storilec odpuščen iz zapora (vključno s predčasnim ali pogojnim odpustom) ali bo iz zapora pobegnil?

Da, glej zgoraj.

Ali bom sodeloval pri odločitvi o odpustu ali pogojnem odpustu? Ali lahko na primer podam izjavo ali vložim pritožbo?

Kadar koli med kazenskim postopkom imate pravico do izjave o dozdajšnjem vplivu kaznivega dejanja na vaše življenje.

Vendar niste upravičeni do pritožbe zoper odločbo o pogojnem odpustu ali o dobrem vedenju pogojno obsojene osebe.

Zadnja posodobitev: 16/09/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

4 - Nadomestilo

Kako lahko zahtevam odškodnino od storilca kaznivega dejanja (v sodnem postopku, z odškodninskim zahtevkom, z vstopom v postopek)?

Žrtev lahko odškodnino od storilca kaznivega dejanja zahteva v civilnem postopku; žrtev lahko odškodninski zahtevek tudi pridruži kazenskemu pregonu storilca kaznivega dejanja (adhezijski postopek).

Sodišče je odredilo, da mi mora storilec plačati odškodnino/nadomestilo. Kako lahko zagotovim, da storilec res plača?

Če storilec namerno ne izpolni obveznosti plačila odškodnine, ki jo naloži sodišče, lahko oseba, ki ima zahtevek (žrtev), sodišču predlaga izpolnitev obveznosti z izvršbo. V skladu z zakonom, ki bo začel veljati 1. januarja 2018, bodo žrtve kaznivih dejanj upravičene tudi do zahteve, da svojo pravico do odškodnine uveljavljajo od države iz sredstev, ki jih je ta izterjala od storilca prek premoženjskih sankcij.

Če storilec ne plača, mi lahko država izplača predplačilo? Kakšni so pogoji za dostop do mediacije?

Češka republika ne izplačuje nobenih predplačil za izpolnitve, ki izhajajo iz obveznosti storilca, da nadomesti škodo, povzročeno s kaznivim dejanjem. Češki pravni sistem strogo ločuje pravico žrtve do odškodnine za škodo, ki jo je povzročil storilec, ki se obravnava kot odškodninska odgovornost, in pravico do finančne pomoči v skladu z zakonom št. 45/2013 o žrtvah kaznivih dejanj, ki je denarni prejemek, ki ga zagotavlja država za zmanjšanje socialnih posledic viktimizacije.

Ali sem upravičen do nadomestila od države?

Kot je navedeno zgoraj, država ne plača odškodnine v strogem pomenu besede (ne posega v premoženjske obveznosti storilca in jih ne prevzema), temveč žrtvam kaznivih dejanj zagotavlja finančno pomoč. V skladu z Zakonom št. 45/2013 o žrtvah kaznivih dejanj se finančna pomoč lahko izplača žrtvam, ki so zaradi kaznivega dejanja utrpeli najmanj zakonsko določeno škodo za zdravje, žrtvam spolnih kaznivih dejanj zoper človekovo dostojanstvo, mučenim otrokom in osebam (iz z zakonom določene skupine), katerim je zaradi kaznivega dejanja nekdo umrl. Ta pomoč je najpogostejše v zneskih, ki se gibljejo od 10 000 CZK (približno 370 EUR) do 200 000 CZK (približno 7 400 EUR), in se bodisi določi z zakonsko določeno pavšalno stopnjo bodisi ustreza znesku dokazanih izgubljenih dohodkov in stroškov zdravljenja ali, kadar je to primerno, stroškom specialistične terapije za zmanjšanje nastale nepremoženjske škode. O vlogah za izplačilo finančne pomoči odloča ministrstvo za pravosodje, vložiti pa jih je treba v dveh letih od dneva, ko je žrtev izvedela za škodo, povzročeno s kaznivim dejanjem, najpozneje pa v petih letih od datuma storitve kaznivega dejanja.

Ali sem upravičen do nadomestila, če storilec ni bil obsojen?

Odškodnine za škodo, ki jo je povzročil storilec (tj. odškodninske odgovornosti), ni mogoče uveljavljati, če storilec kaznivega dejanja ni bil obsojen zgolj zato, ker je neznan, tj., če ni osebe, ki bi bila odgovorna, ali pa ji odškodninska odgovornost ni bila dokazana, ali če storilec ni kazensko odgovoren za svoja ravnanja, tj. obtožena oseba ni odgovorna za škodo, povzročeno z dejanji, ki jih ne stori, ki niso kazniva dejanja ali za katera ni odgovorna. Nasprotno pa lahko oseba postane upravičena do finančne pomoči države (glej zgoraj) celo pred obsodbo storilca kaznivega dejanja; žrtev je do tega upravičena tudi takrat, ko storilec ni znan ali za svoja ravnanja ni kazensko odgovoren, pod pogojem, da ni nobenega dvoma, da je žrtev utrpela škodo zaradi dejanj, ki so po svoji naravi kazniva dejanja (ali če je zaradi posledic kaznivega dejanja umrl sorodnik žrtve).

Ali sem upravičen do izrednega plačila, medtem ko čakam na odločitev v zvezi z svojim odškodninskim zahtevkom?

Zakon št. 45/2013 o žrtvah kaznivih dejanj ne dopušča, da bi ministrstvo za pravosodje odobrilo predplačila za finančno pomoč, o kateri se še odloča; nujne življenjske potrebe žrtev se zadovoljujejo drugače, prek sistema državne socialne oskrbe ali podpore.

Zadnja posodobitev: 16/09/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

5 - Moje pravice do podpore in pomoči

Če sem žrtev kaznivega dejanja, na koga se lahko obrnem za podporo in pomoč?

Subjekti, na katere se lahko obrnete, so navedeni v registru ponudnikov pomoči žrtvam kaznivih dejanj. Register je na voljo na spletišču ministrstva za notranje zadeve na povezavi <http://portal.justice.cz/Justice2/MS/ms.aspx?o=23&j=33&k=6115&d=330753>.

Register ima štiri oddelke, ki vsebujejo informacije o vseh vrstah ponudnikov pomoči žrtvam, in sicer o:

izvajalcih storitev socialnega varstva;

akreditiranih ponudnikov pravnih informacij ali restitutivnih programov;

odvetnikov in

centrih službe za pogojne kazni in mediacijo.

V registru so razmeroma podrobne informacije o ponudnikih pomoči žrtvam kaznivih dejanj, po njem pa je mogoče iskati te ponudnike po njihovem imenu in okrožju, na voljo pa je tudi napredno iskanje z uporabo drugih kriterijev.

Telefonska linija za podporo žrtvam

+420 116006 (Telefonska linija za podporo žrtvam – univerzalna linija, ki se uporablja tudi v drugih državah članicah EU)

Je podpora žrtvam brezplačna?

Strokovna pomoč je v določenem obsegu brezplačna za posebej ranljive žrtve, ki jo potrebujejo. Take žrtve v določenem obsegu prejmejo tudi brezplačno pravno pomoč. Druge žrtve niso upravičene do brezplačne strokovne pomoči, vendar se lahko taka pomoč brezplačno zagotovi po lastni presoji ponudnika. Pomoč, ki jo zagotavlja služba za pogojne kazni in mediacijo, pa je vedno brezplačna.

Kakšne oblike podpore lahko dobim od državnih služb ali organov?

Služba za pogojne kazni in mediacijo, ki je državni organ, žrtvam zagotavlja pravne informacije, psihološko podporo in programe restitutivne programe, kot je mediacija, ki vam lahko pomagajo pri reševanju vašega položaja s pomočjo neformalnih izvensodnih pogajanj s storilcem. Deluje 74 centrov službe za pogojne kazni in mediacijo. Nahajajo se v vseh predelih Češke republike in svoje storitve zagotavljajo brezplačno.

Kakšne vrste podpore lahko dobim od nevladnih organizacij?

Odvisno od svoje narave, nevladne organizacije in posamezniki zagotavljajo pravne informacije, psihološko in socialno svetovanje, pravno pomoč ali programe restitutivne programe.

Zadnja posodobitev: 16/09/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.